

**Regelung letzte Schultage** vor Ferien, Feiertagen und „Puentes“ sowie an Pädagogischen Tagen  
**Reglamento últimos días lectivos** antes de vacaciones, festivos y puentes así como en días pedagógicos

i.d. Fassung von Januar 2011/jp



Letzter Schultag vor...	Unterrichtsschluss	AG u. Nachmittags-Unterricht	Hausaufgaben-Betreuung	TAG * Aktivitäten
<i>Último día antes de...</i>	<i>Las clases terminan</i>	<i>Talleres y clases de tarde</i>	<i>Asistencia deberes</i>	<i>Actividades TAG</i>
<b>Sommerferien</b>	nach der 4. Std.	entfallen	entfällt	finden statt
<b>Vacaciones de verano</b>	<i>después de la 4ª hora</i>	<i>no se imparten</i>	<i>no se imparte</i>	<i>se imparten</i>
<b>Weihnachtsferien</b>	nach der 6. Std.	entfallen	entfällt	finden statt
<b>Vacaciones de navidad</b>	<i>después de la 6ª hora</i>	<i>no se imparten</i>	<i>no se imparte</i>	<i>se imparten</i>
<b>Ende 1. Halbjahr</b>	nach Plan	entfallen	findet statt	finden statt
<b>Fin 1er semestre</b>	<i>según horario habitual</i>	<i>no se imparten</i>	<i>se imparte</i>	<i>se imparten</i>
<b>Osterferien</b>	nach Plan	entfallen	findet statt	finden statt
<b>Semana Santa</b>	<i>según horario habitual</i>	<i>no se imparten</i>	<i>se imparte</i>	<i>se imparten</i>
<b>Puentes u. Feiertagen</b>	nach Plan	nach Plan	findet statt	finden statt
<b>Puentes y festivos</b>	<i>según horario habitual</i>	<i>según horario habitual</i>	<i>se imparte</i>	<i>se imparten</i>
<b>Am Pädagogischer Tag</b>	findet kein Unterricht statt	entfallen	entfällt	finden statt
<b>Día Pedagógico</b>	<i>día no lectivo</i>	<i>no se imparten</i>	<i>no se imparte</i>	<i>se imparten</i>

\* An Elternsprechtage fallen diejenigen TAG-Aktivitäten, die im Gebäude der Grundschule oder der Secundaria ausgeübt werden, aus.  
 Die Aktivitäten im Kindergarten in diesem Rahmen finden nach Plan statt. (siehe Homepage – wichtige Termine in den nächsten Wochen)

\* *Durante los días de las entrevistas de padres con los profesores aquellas actividades TAG que se imparten en el edificio de la Primaria o la Secundaria se suspenden.  
 Las actividades que se imparten en este marco en el edificio del Kindergarten se imparten según horario. (ver página web – fechas importantes en las próximas semanas)*